

49



# Journal

(non révisé)

Assemblée législative

Nouveau-Brunswick

L'hon. Herménégilde Chiasson,  
lieutenant-gouverneur

Présidence : l'hon. Roy Boudreau

**le vendredi 23 mai 2008**

Deuxième session de la 56<sup>e</sup> législature  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)



le vendredi 23 mai 2008

13 h

Prière.

M. Williams (Kent-Sud) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition de gens du Nouveau-Brunswick contre la prospection et l'exploitation minière d'uranium dans la province. (Pétition 26.)

Sont déposés et lus une première fois les projets de loi suivants :

par l'hon. V. Boudreau :

66, *Loi sur la réglementation des jeux* ;

par M<sup>me</sup> Poirier :

67, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur* ;

par M. Holder :

68, *Loi modifiant la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'Environnement*.

L'hon. M. Murphy, leader parlementaire du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se forme en Comité des subsides pour étudier les prévisions budgétaires du ministère des Finances, du ministère des Pêches, du ministère des Affaires intergouvernementales, du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, du Bureau du Conseil exécutif et du Cabinet du premier ministre.

L'hon. M. Murphy ajoute que, le mardi 27 mai, la deuxième lecture des projets de loi 56, 57 et 66 sera appelée.

Il est unanimement convenu de modifier l'horaire, de continuer de siéger une fois venue l'heure de la pause du midi et de lever la séance à 15 h.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides, sous la présidence de M. Fraser.

Après un certain laps de temps, le président de la Chambre reprend la présidence de séance. Le président du comité, M. Fraser, demande au président de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie ; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL, 2008-2009  
COMPTE ORDINAIRE

	Votés (\$)
<b>MINISTÈRE DES FINANCES</b>	
Gestion des ressources financières .....	12 793 000
Moins : crédits législatifs .....	53 000
Votés .....	12 740 000
<b>SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE</b>	
Service de la dette publique .....	597 021 000
Moins : crédits législatifs .....	592 036 000
Votés .....	4 985 000
<b>BUREAU DU CONTRÔLEUR</b>	
Bureau du contrôleur .....	4 656 000
Moins : crédits législatifs .....	0
Votés .....	4 656 000
<b>MINISTÈRE DES PÊCHES</b>	
Services de gestion .....	555 000
Développement des pêches .....	3 316 000
Moins : crédits législatifs .....	53 000
Votés .....	3 818 000
<b>MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES</b>	
Affaires intergouvernementales .....	5 025 000
Moins : crédits législatifs .....	0
Votés .....	5 025 000
<b>BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF</b>	
Secrétariat du Conseil exécutif .....	1 956 000
Cabinet du lieutenant-gouverneur .....	339 000
Direction des questions féminines .....	3 374 000
Moins : crédits législatifs .....	0
Votés .....	5 669 000
<b>CABINET DU PREMIER MINISTRE</b>	
Administration .....	1 720 000
Moins : crédits législatifs .....	79 000
Votés .....	1 641 000
<b>GOVERNEMENT GÉNÉRAL</b>	
Provision pour fonds supplémentaires .....	77 296 000
Provision pour pertes .....	32 300 000

---

Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires . . . . .	199 727 000
Entités consolidées . . . . .	0
Conférences intergouvernementales . . . . .	25 000
Conseil des premiers ministres de l'Atlantique . . . .	772 000
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées . . . . .	284 000

FONDS DE ROULEMENT  
SOLDES MAXIMAUX

AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT

Pêches . . . . .	100 000
------------------	---------

AVANCES DE PETITE CAISSE

Finances . . . . .	1 000
Autres (petits ministères) . . . . .	40 000
Pêches . . . . .	1 000

La Chambre adopte ces crédits.

---

La séance est levée à 15 h 25.